

Destruidora de documentos  
Sistema de transporte modular de correia

PT Manual de operador

IDEAL 5009-2 CC

IDEAL 5009-3 CC



- Sicherheitshinweise • Safety precautions •
- Consignes de sécurité • Veiligheidsvoorschriften •
- Sikkerhedsanvisningerne • Misura di Sicurezza • Normas de Seguridad •
- Säkerhetsföreskrifter • Turvallisuusohjeita • Sikkerhetsforskriftene •
- Srodki bezpieczeñstwa • Меры предосторожности •



- DE** Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine unbedingt diese Betriebsanleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Die Betriebsanleitung muss jederzeit verfügbar sein.
- EN** Please ensure to read this operating manual before starting the machine for the first time and please strictly follow the safety instructions mentioned herein. This manual must be available at any time.
- FR** Nous vous prions de lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine, et attirons votre attention sur les consignes de sécurité. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent toujours être disponibles.
- NL** Leest u voor de ingebruik name van het apparaat a.u.b. deze gebruiksaanwijzing goed door en neemt u de veiligheidsinstructies n acht. De gebruiksaanwijzing en de veiligheids-voorschriften moeten altijd binnen handbereik zijn.
- IT** Per favore legga questo manuale di istruzione prima di mettere in funzione il distruggidocumenti e osservi le regole di sicurezza. Le istruzioni d'uso devono essere sempre disponibili.
- ES** Le recomendamos lea las instrucciones antes de poner en funcionamiento esta máquina y cumpla las normas de seguridad. Las instrucciones de servicio y seguridad deben estar siempre disponibles.
- SV** Läs igenom denna bruksanvisning innan ni startar maskinen. Var noga med säkerhetsföreskrifterna. Instruktionsmanualen måste alltid finnas tillgänglig.
- FI** Lue nämä käyttö-ohjeet läpi ennenkuin käynnistät laitteen ! Noudata turvaohjeita. Käyttöohjeiden on oltava aina saatavilla.
- NO** Lees gjennom denne bruksanvisningen før De tar i bruk maskinen Vær oppmerksom på sikkerhetsforskriftene. Operatørmmanualen må alltid være tilgjengelig.
- PL** Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia i stosować się do przepisów bezpieczeñstwa. Instrukcje obsługi muszą być zawsze dostępne.
- RU** Пожалуйста, прочитайте инструкцию по эксплуатации перед установкой аппарата, соблюдайте технику безопасности. Инструкция по эксплуатации должна находиться в доступном для пользователя месте.
- HU** A gép üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a kezelési utasítást és tartsa be a biztonsági előírásokat. A kezelési utasításnak mindig elérhetőnek kell lennie.
- TR** Lütfen makineyi çalıştırmadan önce bu kullanma talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz ve belirtilen güvenlik önlemlerine uyunuz. Kullanma Talimatları her zaman kullanıma hazır olmalıdır.
- DA** Før installation af maskinen bedes De venligst læse brugervejledningen og være opmærksom på sikkerhedsanvisningerne. Brugervejledningen skal altid være tilgængelig.
- CS** Prosím přečtete si instrukce k obsluze a dodržujte bezpečnostní upozornění. Návod k obsluze musí být vždy dostupný.
- PT** Por favor leiam o manual de instruções antes de colocar a máquina em operação e vejam as precauções de segurança. As instruções de operação deverão estar sempre disponíveis.
- EL** ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΒΑΛΕΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ.
- SL** Prosim preberite navodila za uporabo ter upoštevajte varnostna opozorila preden zaženete napravo. Navodila naj bodo vedno pri roki.
- SK** Starostlivo si preštudujte tento návod na obsluhu pred uvedením stroja do prevádzky a najmä bezpečnostné predpisy. Držte tento návod na obsluhu na dostupnom mieste.
- ET** Palun lugege enne masina käivitamist käesolevat kasutusjuhendit ning järgige ohutusnõudeid. Kasutusjuhend peab alati käepärast olema.
- ZH** 使用機器前，請閱讀此操作指引，並留意安全守則  
操作手册必须是经常可用的。
- AR** والامان الوقائية تعليمات ملاحظة نرجوا كما الماكينة بتشغيل البدء قبل التشغيل تعليمات قراءة نرجوا لا بد من وجود تعليمات التشغيل دائما



**DE** Vorsicht bei langen Haaren!  
**EN** Take care of long hair!  
**FR** Attention aux cheveux longs !  
**NL** Pas op met lang haar!  
**IT** Capelli lunghi possono entrare nella testa di taglio!  
**ES** Tener cuidado con el cabello largo puede enredarse en el cabezal de corte!

**SV** Undvik långt hår i närheten av skärverket!  
**FI** Varokaa pitkien hiusten joutumista teräpakkaan !  
**NO** Vær forsiktig med langt hår i nærheten av skjæreverket!  
**PL** Uwaga na długie włosy!

**RU** Избегайте попадания длинных волос в механизм аппарата!

**HU** Vigyázzon a hosszú hajra!  
**TR** Uzun saçlara dikkat. Kesici kafalar tarafından içeri çekilebilir.

**DA** Undgå langt hår i nærheden af skæreværket

**CS** Dlouhé vlasy mohou být zachyceny a vtaženy do řezacího mechanismu!

**PT** O cabelo comprido pode ficar preso na cabeça de corte!

**EL** ΚΡΑΤΕΙΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.

**SL** Pazite da dolgi lasje ne pridejo med rezalne nože!

**SK** Dajte pozor, aby sa do rezacej hlavy nedostali dlhé vlasy !

**ET** Pikkad juuksed võivad lõikepeasse kinni jääda!

**ZH** 切勿让长头发接近刀头!

**AR** يجب الحذر من أن الماكينة قد تلتقط الشعر الطويل.



**DE** Nicht in das Schneidwerk greifen!

**EN** Do not grasp into the cutting mechanism!

**FR** Ne pas introduire les mains dans le bloc de coupe!

**NL** Blijf buiten het bereik van de invoeropening!

**IT** Non toccare il meccanismo di taglio (apertura di alimentazione)!

**ES** No introducir la mano en la abertura de alimentación del cabezal de corte!

**SV** Använd inte fingrarna i öppningen till skärverket!

**FI** Älkää työntäkö sormia teräpakkaan !

**NO** Bruk ikke fingrene i åpningen til skjæreverket!

**PL** Nie wkładać rąk pomiędzy głowice tnące!

**RU** Не допускайте попадания рук в приемное отверстие режущей головки!

**HU** Ne nyúljon a vágószerkezethe!

**TR** Lütfen kesici kafaların çekme sürme ağızlarına dokunmayınız.

**DA** Hold fingere væk fra åbningen til skæreværket

**CS** Nesahejte do vstupní šterbiny a nedotýkejte se řezacího mechanismu!

**PT** Não mexer dentro da abertura de alimentação da cabeça de corte!

**EL** ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟΥΣ ΚΥΛΙΝΔΡΟΥΣ ΚΟΠΗΣ.

**SL** Ne vtikajte prstov v odprtino rezalne glave

**SK** Nezasahujte rukami do priestoru medzi nožmi v rezacej hlave!

**ET** Ärge pange kätt lõikepea sööduavasse!

**ZH** 机器操作时，切勿接触刀头入口!

**AR** لا يجب الوصول أبدا إلى فتحة التغذية الخاصة برأس القطع.



- Sicherheitshinweise • Safety precautions •
- Consignes de sécurité • Veiligheidsvoorschriften •
- Sikkerhedsanvisningerne • Misure di Sicurezza • Normas de Seguridad •
- Säkerhetsföreskrifter • Turvallisuusohjeita • Sikkerhetsforskriftene •
- Srodki bezpieczeñstwa • Меры предосторожности •



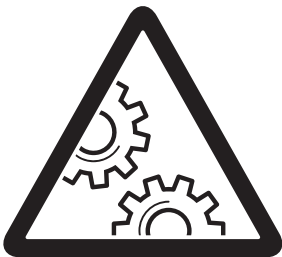
**DE** Vorsicht bei Krawatten und langen Kleidungsstücken!  
**EN** Take care of ties and other loose pieces of clothing!  
**FR** Attention au port de cravates et autres vêtements flottants !  
**NL** Let op met stropdassen en andere losse kledingdelen!  
**IT** Attenzione alle cravatte e altre parti sporgenti di stoffa!  
**ES** Tener cuidado con las corbatas y todo tipo de prendas sueltas!



**SV** Var aktsam med slipsar och andra lösa delar av klädsen!  
**FI** Varokaa solmiotanne ja muita pitkiä vaatekappaleitanne !  
**NO** Vær forsiktig med slips og løse klesplagg!  
**PL** Uwagać na krawaty i inne luźne części garderoby!  
**RU** Остерегайтесь попадания галстука и других частей одежды!  
**HU** Vigyázzon a nyakkendőre és a logó ruházatra!  
**TR** Lütfen Gravatt ve uzun giysi uzantılarına dikkat ediniz.  
**DA** Undgå løse eller hængene klæder i nærheden af skæreværket  
**CS** Pozor na kravaty a volné součásti oděvu!  
**PT** Cuidado com as gravatas ou outro tipo de roupa solta!  
**EL** ΓΡΑΒΑΤΕΣ, ΚΡΕΜΑΣΤΑ ΡΟΥΧΑ ΚΑΙ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ.  
**SL** Pazite na kravato ali druge dele obleke, da ne pridejo med rezalne nože!  
**SK** Dajte pozor, aby sa do rezacej hlavy nedostali kravaty resp. dlhé visiace predmety !  
**ET** Olge ettevaatlik lipsude ja muude lahtiste riideesemetega!  
**ZH** 小心领带和其它宽松衣物!  
**AR** ينبغي توخي منتهى الحذر عند وجود أربطة العنق أو غيرها من قطع الملابس المتدلية.



**DE** Vorsicht, bewegliche Teile!  
**EN** Caution, moving parts!  
**FR** Attention, pièces en mouvement!  
**NL** Voorzichtig, bewegende delen!  
**IT** Parti in movimento, attente!  
**ES** ¡Cuidado, piezas móviles!  
**SV** Försiktiga rörliga delar!  
**FI** Varo, liikkuvia osia!  
**NO** Forsiktige, bevegelige deler!  
**PL** Uwaga, ruchome części!  
**RU** Осторожно, движущиеся части!  
**HU** Vigyázat, mozgó alkatrészek!  
**TR** Dikkat, hareketli parçalar!  
**DA** Forsigtig, bevægelige dele!  
**CS** Pozor, pohyblivé části!  
**PT** Cuidado, peças em movimento!  
**EL** Προσοχή, κινούμενα μέρη!  
**SL** Pozor, deli, ki se premikajo!  
**SK** Pozor, pohyblivé časti!  
**ET** Ettevaatust, liikuvad osad!  
**ZH** 小心点, 移动的零件!  
**AR** تنبيه، اأجزاء المتحركة!

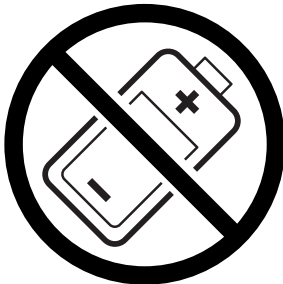




**DE** Keine Bedienung durch Kinder!  
**EN** No operation by children!  
**FR** Pas d'utilisation par un enfant!  
**NL** Geen bediening door kinderen!  
**IT** Non lasciare utilizzare il tagliacarte a bambini!  
**ES** No dejar que la utilicen los niños!  
**SV** Installera maskinen utom räckhåll för barn!  
**FI** Asentakaa laite lasten ulottumattomiin !  
**NO** Installer maskinen utenfor rekkevidde for barn!  
**PL** Dzieciom nie wolno obsługiwać urządzenia !  
**RU** Не допускайте детей к пользованию аппаратом!  
**HU** Gyerekek a gépet nem kezelhetik  
**TR** Makinayı Çocuklar Kullanmamalıdır.  
**DA** Må kun betjenes af voksne  
**CS** Stroj nesmí být obsluhován dětmi!  
**PT** As crianças não devem trabalhar com a máquina!  
**EL** ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.  
**SL** Otroci ne smejo uporabljati naprave  
**SK** So strojom nesmú pracovať deti!  
**ET** Lapsed ei tohi masinat kasutada!  
**ZH** 勿让儿童使用机器!  
**AR** جب علي الأطفال عدم تشغيل الماكينة.



**DE** Keine Akkus / Batterien vernichten!  
**EN** Do not destroy accumulators/batteries!  
**FR** Ne pas détruire les piles / batteries !  
**NL** Accu's / batterijen niet vernietigen!  
**IT** Non distruggere pile e batterie!  
**ES** ¡No destruya las baterías / pilas!  
**SV** Krossa inga ackumulatorer/batterier!  
**FI** Älä tuhoa akkuja/paristoja!  
**NO** Ikke oppladbare batterier. Må kastes etter bruk!  
**PL** Nie wolno niszczyć akumulatorów / baterii!  
**RU** Не разрушайте аккумуляторы / батареи!  
**HU** Használt elemeket és akkumulátorokat nem szabad megsemmisíteni.  
**TR** Bataryaları / pilleri imha etmeyin!  
**DA** Ødelæg ikke akkumulatorer / batterier!  
**CS** Neničit akumulátory / baterie!  
**PT** Não eliminar acumuladores / baterias!  
**EL** Μην καταστρέφετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες / μπαταρίες!  
**SL** Baterijskih vložkov in baterij ni dovoljeno uničevati!  
**SK** Neničit akumulátory / batérie!  
**ET** Akkuja/paristoja ei saa hävittää!  
**ZH** 不得销毁蓄电池/电池！  
**AR** تخلص من الشواحن الصغيرة / البطاريات!





- DE** In der Nähe des Aktenvernichters keine Spraydosen mit entzündbaren Stoffen benutzen!
- EN** Do not use any spray cans with flammable content near to the document shredder!
- FR** Ne pas utiliser d'aérosols de substances inflammables à proximité du destructeur de documents !
- NL** Gebruik in de buurt van de archiefvernietiger geen spuitbussen met ontvlambare stoffen!
- IT** Non utilizzare bombolette spray in prossimità del tritacarte!
- ES** ¡No utilizar aerosoles con sustancias inflamables cerca de la trituradora de papel!
- SV** Använd inga sprayburkar med brandfarliga ämnen i närheten av dokumentförstöraren!
- FI** Paperisilppurin lähellä ei saa käyttää syttyviä aineita sisältäviä suihkepuljoja!
- NO** Ikke bruk noen spraybokser med antennelige stoffer i nærheten av makuleringsmaskinen!
- PL** W pobliżu niszcarki do dokumentów nie używać aerozoli zawierających palne substancje!
- RU** Не пользоваться вблизи машины для уничтожения деловых бумаг аэрозольными баллончиками с воспламеняющимися веществами!
- HU** Az iratmegsemmisítő közelében nem szabad gyúlékony anyagokat tartalmazó spray dobozokat használni!
- TR** Evrak imha makinesinin yakınlarında yanıcı madde içeren sprej kutuları kullanmayınız!
- DA** Nær shredder eller aerosol brug med brandfarlige stoffer!
- CS** V blízkosti skartovacího přístroje nepoužívejte spreje s hořlavými látkami!
- PT** Não usar latas de aerossóis com substâncias inflamáveis na proximidade do destruidor de documentos!
- EL** Κοντά στον καταστροφέα εγγράφων δεν επιτρέπεται να υπάρχουν δοχεία σπρέι με εύφλεκτες ουσίες!
- SL** V bližini uničevalnika dokumentov ne uporabljajte razpršilnih sprejev z vnetljivimi snovmi!
- SK** V blízkosti skartovačky nepoužívajte spreje s horľavými látkami!
- ET** Mitte kasutada paberipurustaja lähedal süttivaid aineid sisaldavaid aerosoole!
- ZH** 不得在碎纸机附近使用装有易燃物质的喷雾罐！
- AR**

قلبا قلا داوملا عم ذانزلا مادختسا مدع ني عتي !  
 قى ائاولا فالت! نلا نم برقلاب لا عتشلل



**DE** Keine entzündbaren Reinigungsmittel verwenden.

**EN** Do not use any flammable cleaning agents.

**FR** Ne pas utiliser de détergents inflammables.

**NL** Gebruik geen ontvlambare reinigingsmiddelen.

**IT** Non utilizzare detergenti infiammabili.

**ES** No utilizar productos limpiadores inflamables.

**SV** Använd inga brandfarliga rengöringsmedel.

**FI** Älä käyttää syttyviä puhdistusaineita.

**NO** Ikke bruk noen antenkelige rengjøringsmidler.

**PL** Nie stosować palnych środków czyszczących.

**RU** Не использовать воспламеняющиеся средства для очистки.

**HU** Ne használjon gyúlékony tisztítószereket.

**TR** Yanıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.

**DA** Brug ikke brændbare rengøringsmidler.

**CS** Nepoužívejte hořlavé čisticí prostředky.

**PT** Não utilizar produtos de limpeza inflamáveis.

**EL** Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα καθαριστικά μέσα.

**SL** Ne uporabljati vnetljivih čistilnih sredstev.

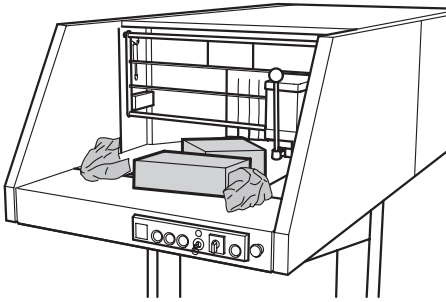
**SK** Nepoužívajte horľavé čistiace prostriedky.

**ET** Mitte kasutada süttivaid puhastusvahendeid.

**ZH** 请勿使用易燃清洁剂。

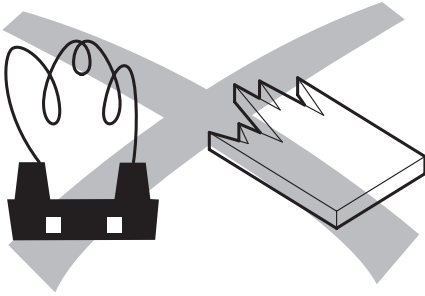
**AR** لا اعتشال الة لباقل الة فيظنتلءا ءاوم لءمعتسا مءع يغبني



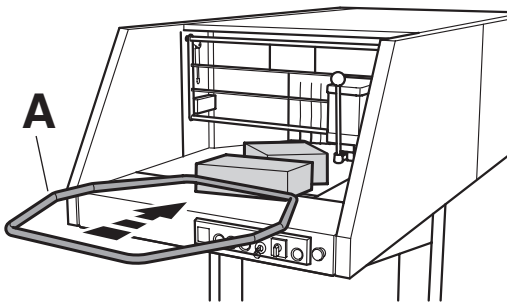


### Utilização adequada

1. Esta destruidora de papel destina-se à trituração de papel solto ou amassado, papelão – com cliques – e ainda pequenas quantidades de disquetes.
2. A robusta unidade de corte de lâmina única tritura uma pasta de arquivo completa juntamente com o mecanismo de argolas.

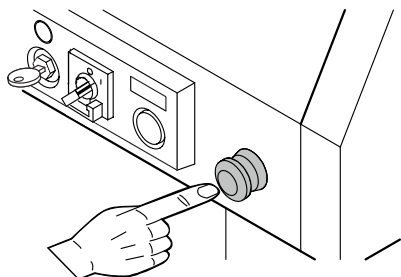


Não destruir quaisquer materiais que formem laços ou estilhaços.



Material que não é apanhado pelo o mecanismo de corte deve ser empurrado com um empurrador (A).

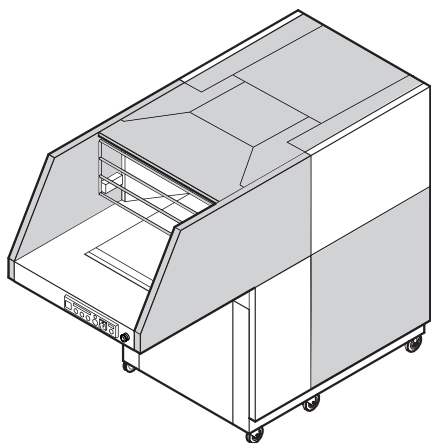




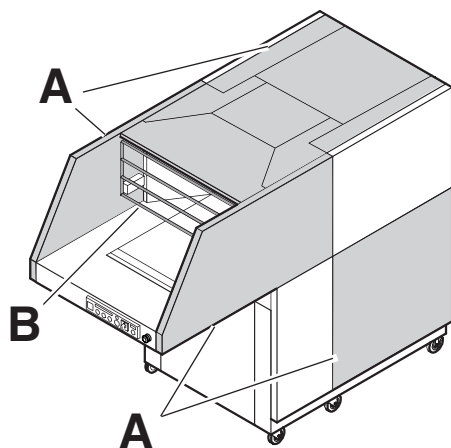
Em caso de perigo → pressionar a tecla de paragem de emergência!



A máquina é destinada a ser operada somente por uma pessoa.

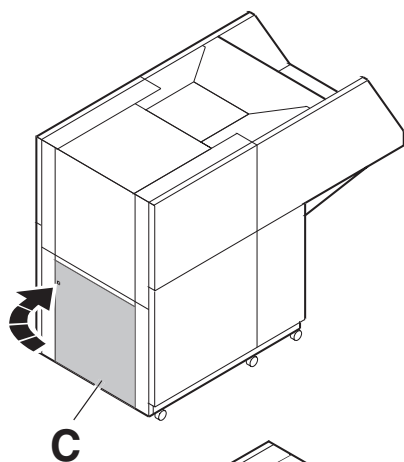


Todos os componentes que podem por em perigo o operador estão cobertos com uma tampa de segurança.

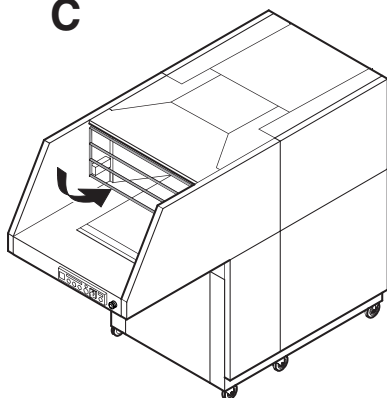


Nunca operar a máquina sem os seguintes dispositivos de segurança:

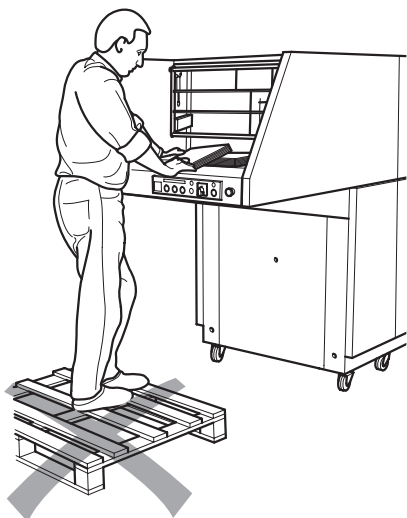
- Paineis (A) aparafusados correctamente.
- Grelha (B) e porta (C) que são trancadas por interruptores.



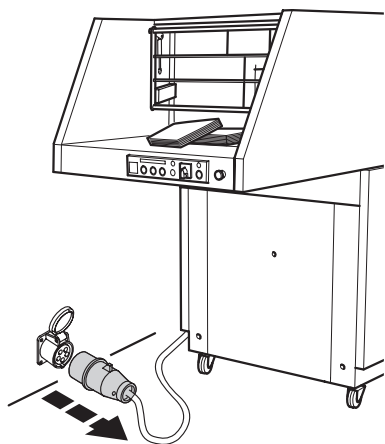
A máquina só trabalha quando a porta . . .



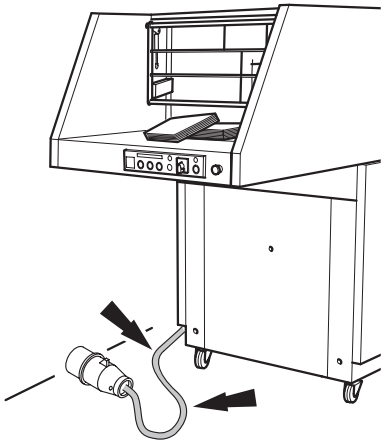
. . . e grelha estão fechadas.



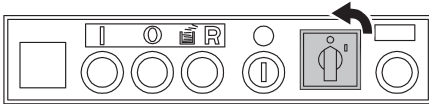
Nunca utilizar degraus ou algo semelhante.



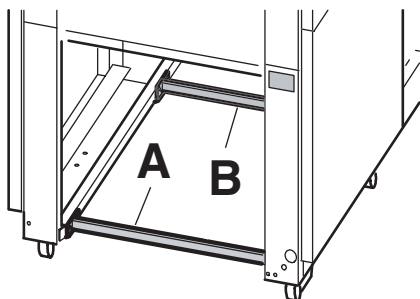
Retirar a ficha de electricidade antes de limpar a máquina! **Não efectuar qualquer tipo de reparação na destruidora de papel** (consultar a página 31).



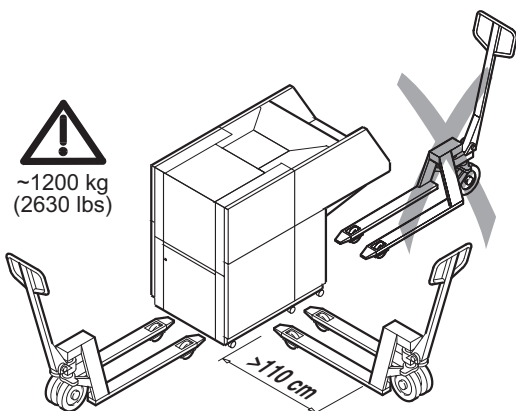
Proteger o cabo de electricidade de calor extrema , óleo e pontas afiadas.



Quando a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo desligar.

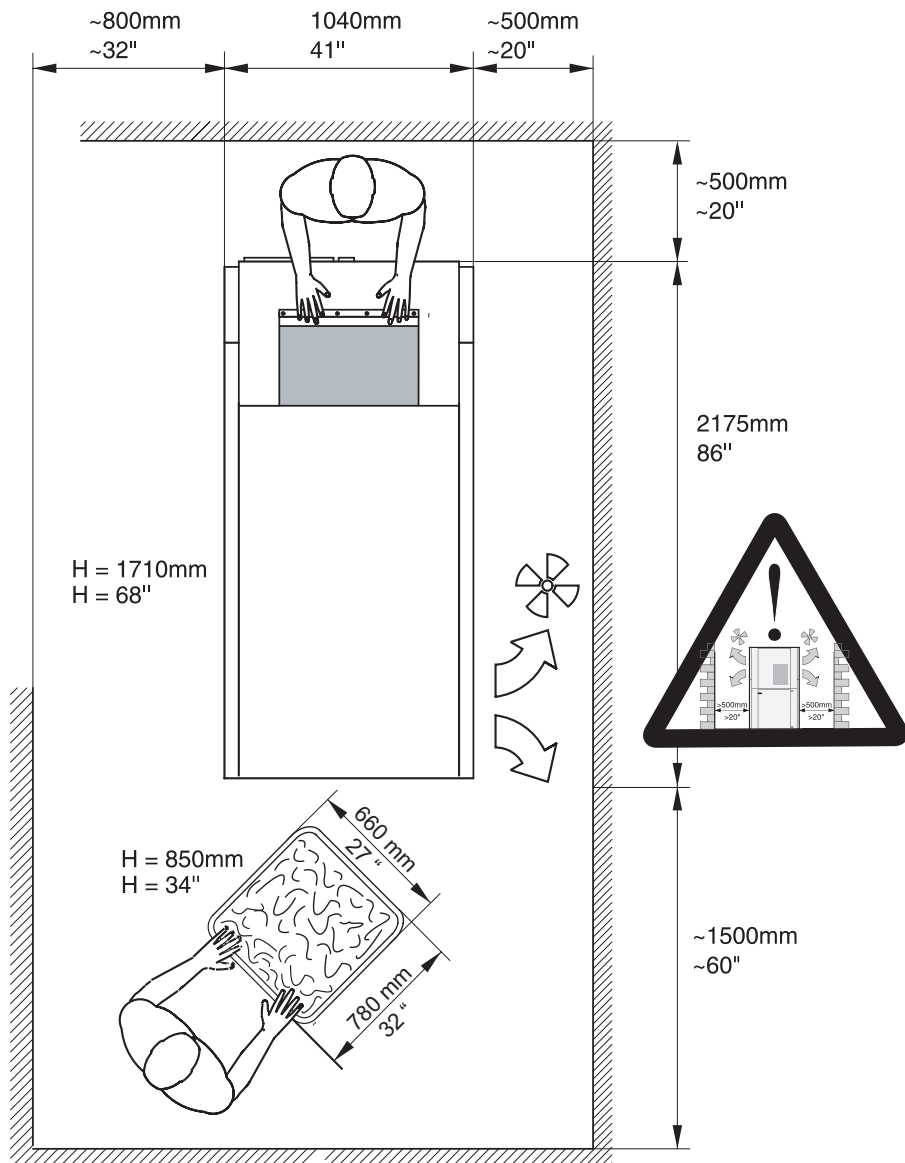


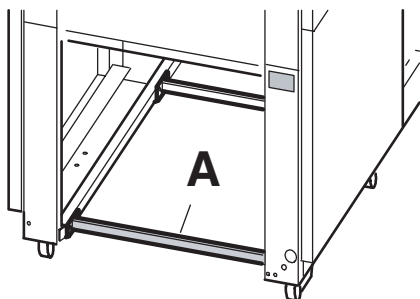
O aparelho de segurança de transporte (A) e (B) deve ser montado quando a máquina é transportada em comprimento.



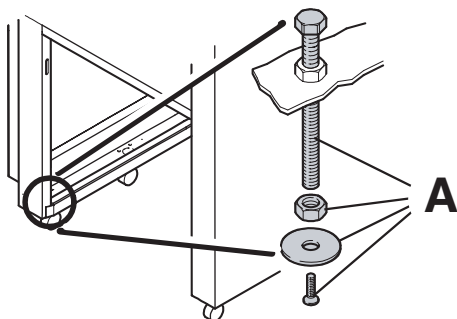
Ter atenção que o porta palletes é centrado debaixo da máquina **A máquina deve ser transportada desde da parte trás**. Nunca levantar a máquina mais do que o necessário → risco de inclinar

- Nunca cobrir as ranhuras de ventilação consultar a figura á esquerda.
- Considerar o carregamento do chão Peso aproxim. 1200 Kg.

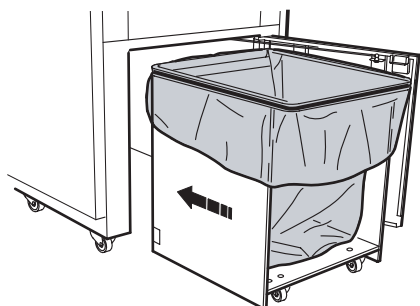




- Abrir a porta.
- Retirar o aparelho de segurança de transporte (**A**) e manter para futuras utilizações.

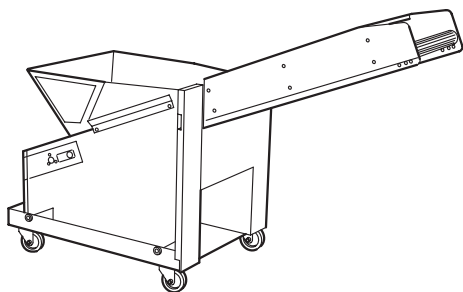


- Montar os parafusos de suporte (**A**).
- Parafusar para baixo os parafusos de suporte até as rodas de trás estão niveladas.



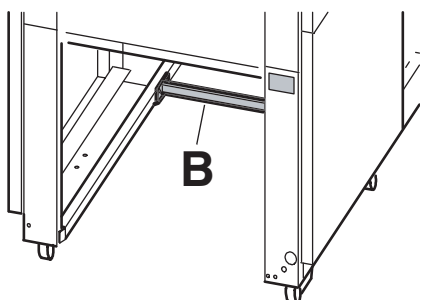
### Caixa de restos

- Colocar o saco plástico dentro da caixa de restos como explicado no capítulo "saco de substituição".(consultar a página 25).
- Empurrar a caixa dentro da máquina , com o lado aberto virado para o operador, até ele tocar o amortecedor.
- Fechar a porta.

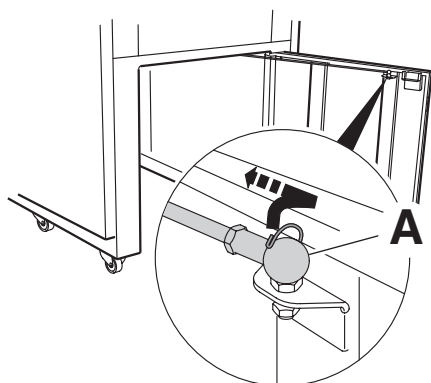


### Correia de transporte (acessório)

Quando utilizando a correia de transporte as seguintes modificações na máquina.

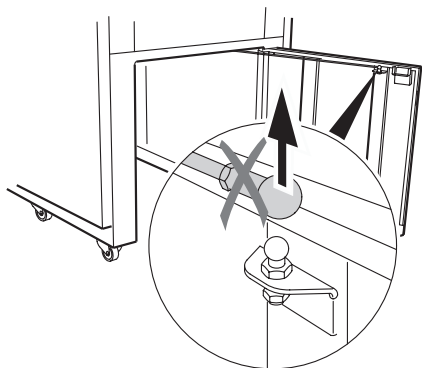


Retirar o aparelho de segurança de transporte (B) para a caixa de restos.

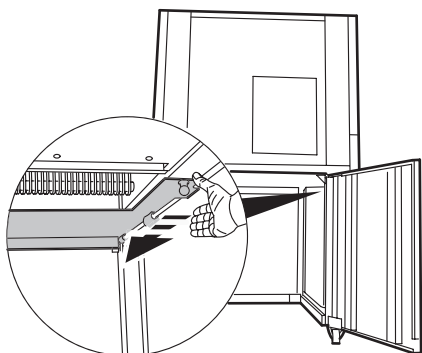


Retirar as molas desde das pontas das bolas (A) em ambos os lados.

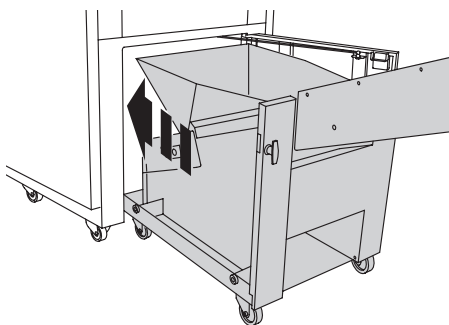




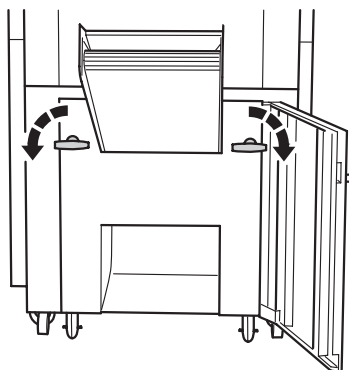
Desmontar a barra de atar.



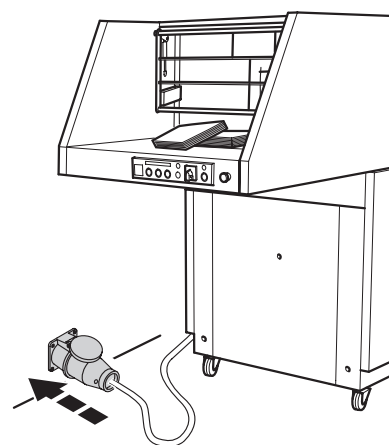
Empurrar o deslize para trás.



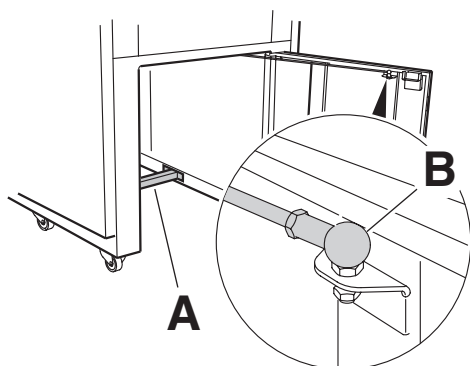
Empurrar para trás a correia de transporte para dentro da máquina.



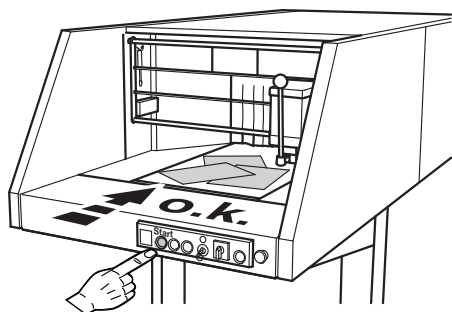
Girar ambos os manipululos para fechar.



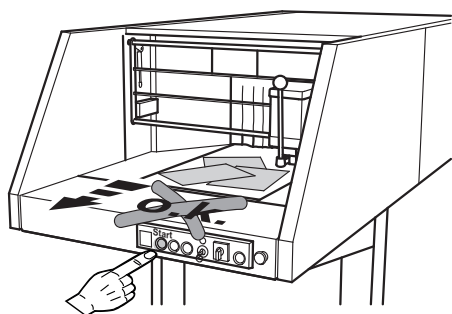
Ligar a máquina na ficha.



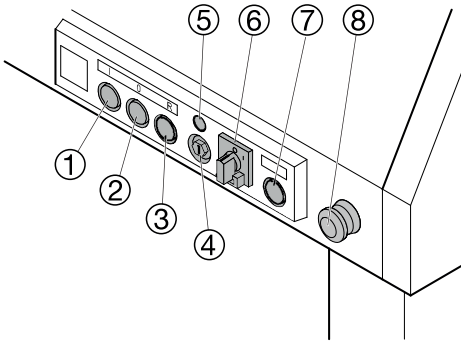
Se a máquina é para funcionar com um carrinho de desperdícios, o dispositivo de segurança de transporte de trás (**A**) e a barra de atar(**B**) devem ser remontadas. Para montar seguir as mesmas instruções mas em ordem contrária.



**Verificar a direcção da correia de transporte**  
Iniciar a máquina.

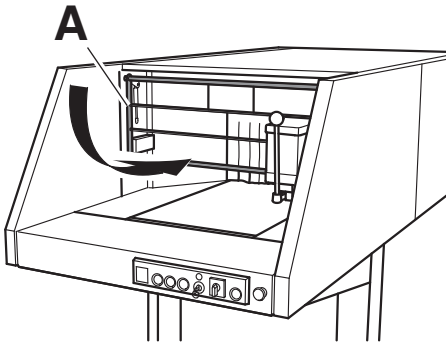


Direcção errada de rotação → Mudificações  
devem ser efectuadas pelo um tecnico.



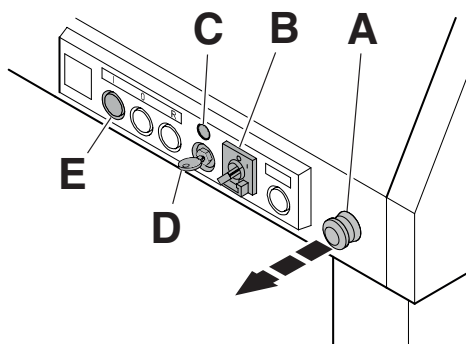
### Elementos de funcionamento

- ① - Tecla preta/iniciar
- ② - Luz de paragem para "porta aberta" e "grelha aberta"/tecla branca
- ③ - Interruptor de sentido reverso e a luz a mostrar "Saco cheio"
- ④ - Interruptor de chave
- ⑤ - Standby/luz verde
- ⑥ - Interruptor principal
- ⑦ - Indicador de temperatura / luz piloto amarelo
- ⑧ - Paragem de emergência

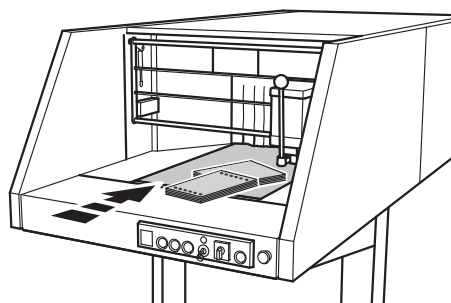


### Iniciar a máquina

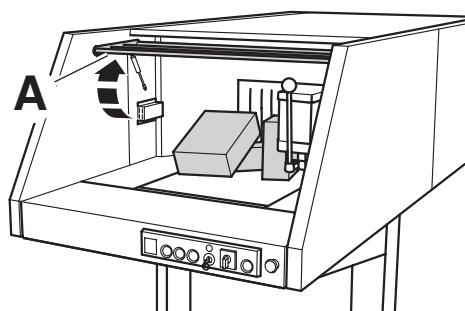
Grelha (A) deve estar fechada.



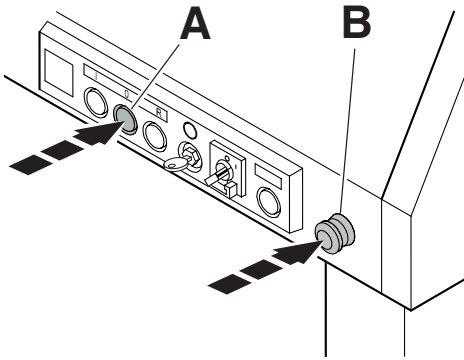
- Paragem de emergência (A) puxado para fora.
- Interruptor principal (B) para a posição "I".
- Girar o interruptor de chave (D) para a direita standby (C) acende.
- Pressionar e libertar a tecla preta (E) A correia de transporte está a rodar.



Distribuir o papel sobre a largura inteira da correia de alimentação.  
Destruir continuamente papel só em pilhas.



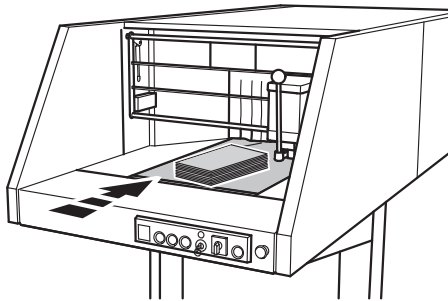
A grelha (A) pode ser levantada para retirar papel encravado.



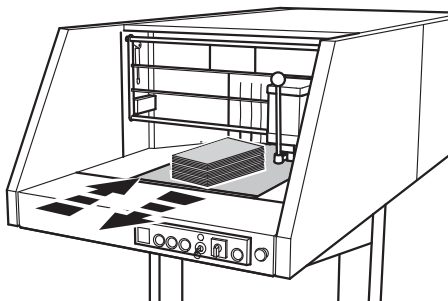
### Paragem da máquina

Pressionar a tecla branca (A) ou paragem de emergência (B)

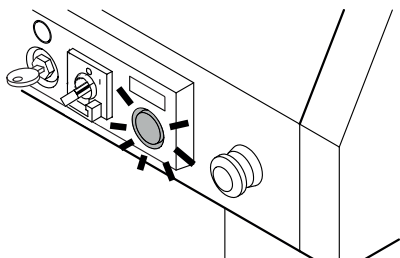
**Manter as mãos longe do mecanismo de corte a trabalhar**



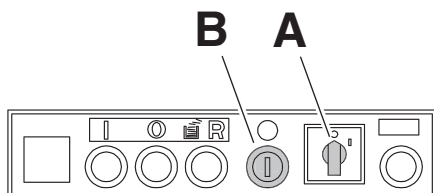
Quando grandes quantidades de papel são inseridos a máquina automaticamente ajusta para uma capacidade mais forte e lenta.



Se a capacidade ainda não está suficientemente forte a máquina vai revirar curtamente e depois regressar ao "modo avançar". Isto é repetido até todo o material é completamente destruída.

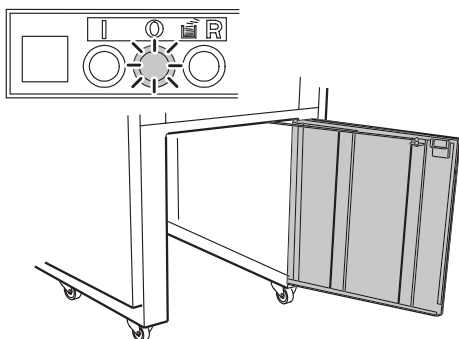


Luz de piloto amarela a piscar, O motor está aquecido demais → reduzir a quantidade de material na correia de alimentação para que a máquina roda na velocidade standard.

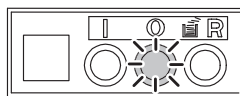


### Paragem da máquina

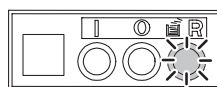
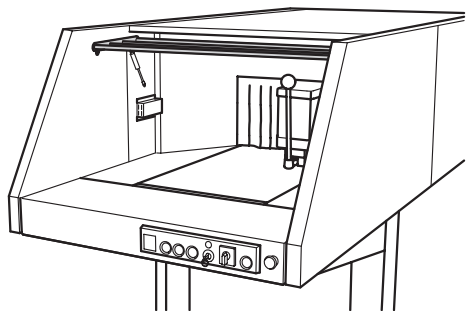
- Girar o interruptor principal (A) para a posição "0" → a máquina inteira desliga.
- Girar o interruptor principal (B) e retirar a chave → Agora a máquina está assegurada da utilização não autorizada.



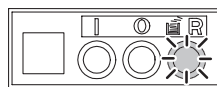
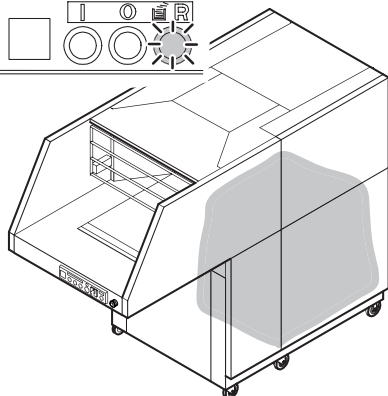
Pára automaticamente quando a porta está aberta. → Luz de piloto amarelo (O) acende.



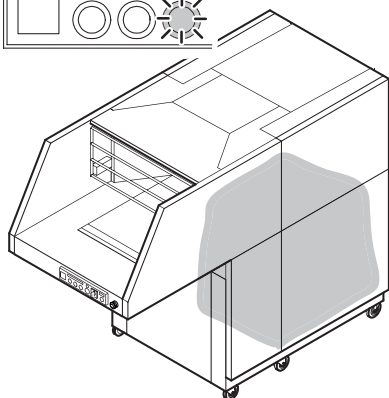
Pára automaticamente quando a grelha está aberto. → Luz de piloto amarelo (O) acende.



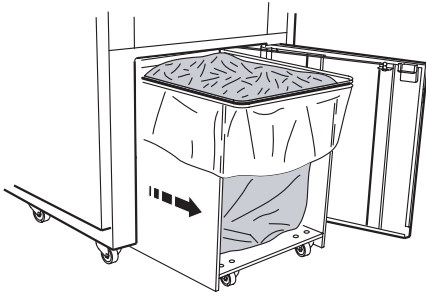
A máquina pára automaticamente quando o saco de plástico estiver cheio. → Luz de piloto amarelo (R) acende.



**Substituição do saco plástico**  
Luz de piloto amarelo "saco cheio" acende.



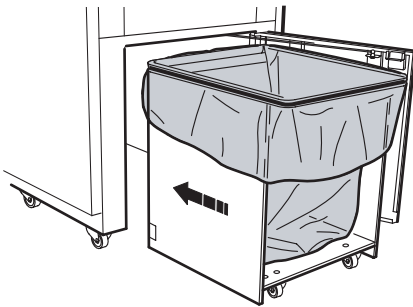




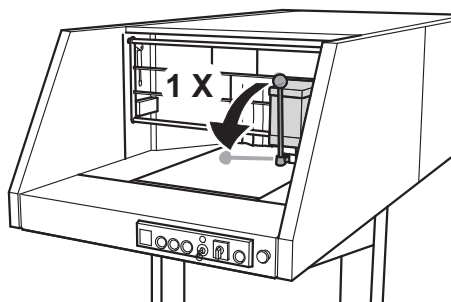
- Abrir a porta.
- Puxar para fora a caixa de restos.
- Puxar o saco para cima de uma pallette.



Atar o saco (para peças de selar e arames de atar consultar os acessórios).



- Colocar um novo saco.
- Ajustar o saco com a correia redonda.
- Empurrar a caixa para dentro da máquina, com a parte aberta virado ao operador, até ele tocar ao amortecedor.
- Fechar a porta.
- Verificar a função do interruptor da porta: Iniciar a máquina. → Se a porta é aberta a máquina deve parar imediatamente.

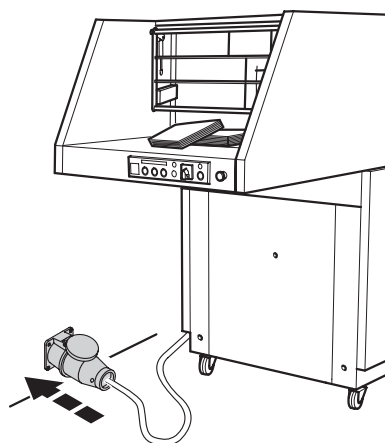


### **Limpeza**

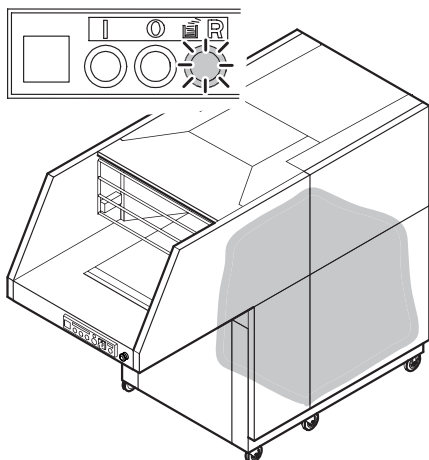
Se a capacidade da folha reduzir ou depois de o saco ser esvaziado recomendamos que deve ólear o mecanismo de corte!



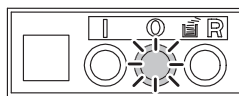
A máquina não funciona.



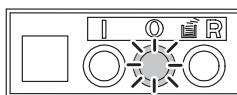
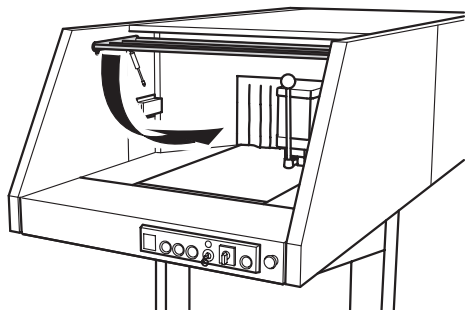
A máquina está ligada à corrente?



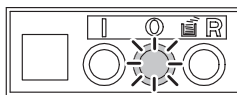
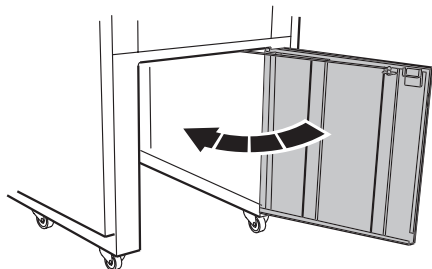
Luz de piloto amarelo "saco cheio" acende.  
→ Substituição do saco plástico.



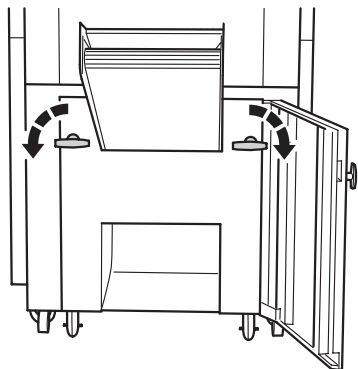
A grelha esta aberta → Grelha deve estar fechada.



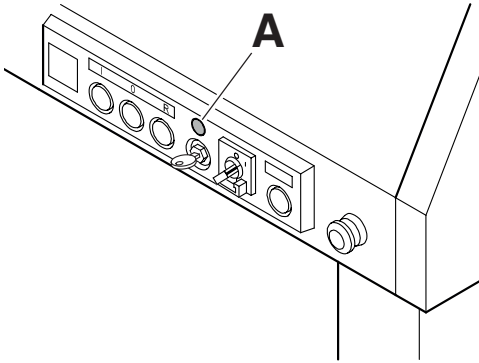
A porta está aberta? → Fechar a porta.



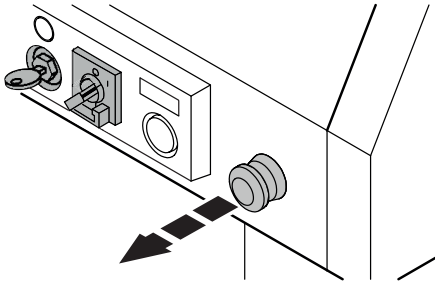
A correia de transporte (acessório) não está bloqueada → Girar ambos os manipuladores para fechar.



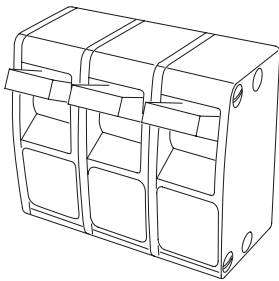
• Possíveis falhas •



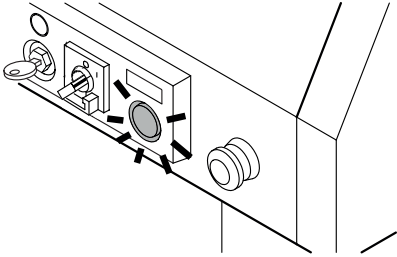
Standby (A) não está acender.



- O interruptor de chave está na horizontal?
- O interruptor principal está na posição "I",
- Tecla de emergência está puxada para fora ?
- A máquina está ligada na ficha?

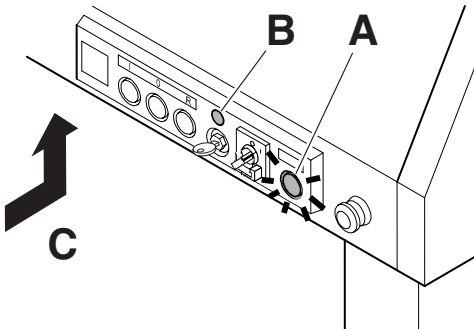


Fusível no local?



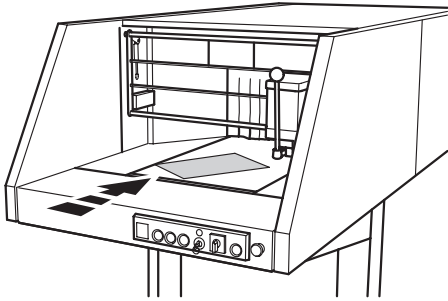
**A máquina pára.**

Luz de piloto amarelo acende → Esperar aproxm. 10 a 20 minutos para a máquina arrefecer. Iniciar novamente.

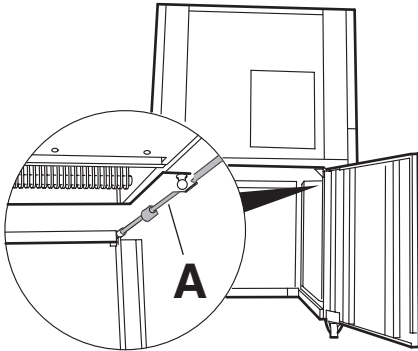


Luz de piloto amarelo (A) acende, luz verde (B) está desligada → A correia de transporte está sobrecargada. Pressionar o interruptor de protecção do motor (C) depois aprox. 5 minutos.

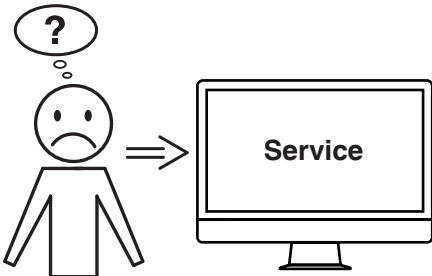
• Possíveis falhas •



O motor não tem energia → Assegurar que a voltagem está em todas as 3 fases.

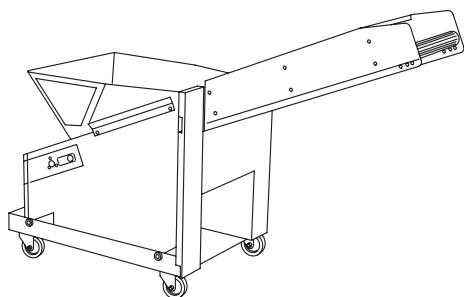


A porta da máquina está com dificuldade de abrir  
→ Limpar e colocar massa na barra da guia.



**Nenhuma das soluções de problemas anteriormente mencionadas oferece ajuda?**

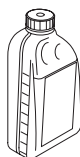
- Contacto: Assistência Técnica
- [www.krug-priester.com](http://www.krug-priester.com)
- [service@krug-priester.com](mailto:service@krug-priester.com)



**Acessórios recomendados:**

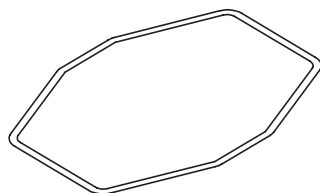
Sistema de modulo da correia de transporte  
(correia de transporte)

- 9000 595



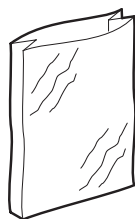
Óleo de amigo do ambiente 5 x 1,0 l

- 9000 621



Empurrador

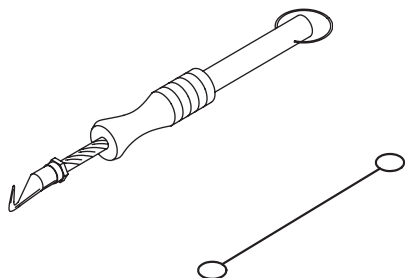
- 9000 593



Sacos plásticos 350L(5 unidades) <sup>1</sup>

Sacos plásticos 350L(50 unidades)

- 9000 414



Para atar os sacos plásticos:

Ferramenta de torcer o arame

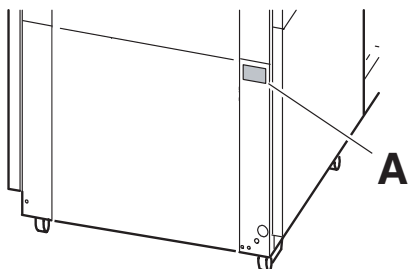
- 9000 591

Fitas de arame (1000 unidades)

- 9000 592

<sup>1</sup> Incluindo na entrega da máquina.





Protecção de fusível no:  
400 V/ 3ph/ 32 A, características C  
(alternativa K ou D)  
220 V/ 3ph/ 100 A, características C  
(alternativa K ou D)  
200 V/ 3ph/ 100 A, características C  
(alternativa K ou D)

Nível sonoro EN 13023: 74 dB(A)  
Com o sistema de transporte da correia- Nível de ruído EN 13023:  
Em frente à destruidora: 77 dB (A)  
No sistema de transporte da correia: 72 dB (A)

Espaço mínimo necessário= aprox.  
W= 2.3 m x D= 4.2 m  
Peso aproxi, 1200Kg

As especificações exactas podem ser encontradas na etiqueta de especificações técnicas (A) na máquina.

400 V, 3P+N+PE, 32 A  
220 V, 3P+PE, 50 A  
200 V, 3P+PE, 50 A

Para obter garantia da máquina, a máquina deve continuar a ter a etiqueta de identificação original.

Um diagrama eléctrico é encontrado dentro da caixa eléctrica da máquina.

Sujeito a alterações sem noticia prévia



I.T.E. Listed 802 D





A empresa Krug + Priester tem as seguintes certificações:

- Sistema de gestão da qualidade em conformidade com a DIN EN ISO 9001:2015
- Sistema de gestão ambiental em conformidade com a DIN EN ISO 14001:2015
- Sistema de gestão energética em conformidade com a DIN EN ISO 50001:2018

## Declaração de conformidade

- Pela presente declaramos que

**5009-2; 5009-3;**

**GS-ID No. 11500902**

**UL-ID No. 10500902**

- cumprem as disposições legais seguintes

### **2006/42/EG**

Directiva de maquinaria EC

### **2014/30/EG**

Directiva de compatibilidade electromagnética

- Normas harmonizadas utilizadas, normalmente

**EN 60204-1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;**

**EN ISO 12100; EN ISO 13857; EN 13023; EN 13849-1; EN 1010-1;**

**BS EN 55014-1; BS EN 55014-2; BS EN 61000-3-2; BS EN 61000-3-3;**

**BS EN 60204-1; BS EN 13023; BS EN 13849-1; BS EN 13857-1; BS EN ISO 12100**

07.02.2022

Datum

Representador autorizado para a documentação técnico



- Geschäftsführer -

Krug & Priester GmbH & Co. KG

Simon-Schweitzer-Str. 34

D-72336 Balingen (Germany)

• Destruidoras de documentos •



• Cizalhas e guilhotinas •

